



Ecublens Infos

www.ecublens.ch

N° 7 Septembre 2009

Editorial

Sport et culture dans notre ville



Au plan de la culture, votre Municipalité est active au niveau régional auprès du Théâtre en Herbe de Renens, elle sponsorise Beausobre, la Bibliothèque Globlivres et le Théâtre Kléber-Méleau à Renens, le Théâtre de Mézières, de même qu'elle veille à la bonne gestion du fonds intercommunal de soutien aux institutions culturelles de la région lausannoise, à savoir l'Opéra de Lausanne, le Ballet Bédart, l'Orchestre de chambre et le Théâtre de Vidy.

A Ecublens-même, la Galerie du Pressoir offre aux artistes un cadre magnifique et des expositions variées; la Bibliothèque communale, de conception moderne, propose une gamme d'ouvrages comprenant aussi des DVD et des manuels à l'intention de ses lecteurs allophones.

Notre Société de développement, appelée Ecublens-Animation, est formée d'un comité de bénévoles aussi efficaces que compétents. Bénéficiant des retombées de la Taxe de séjour, elle anime une fois par mois notre commune par des spectacles diversifiés, pour petits et grands, allant de l'opérette à la soirée de jazz, sans oublier le traditionnel samedi après-midi consacré aux enfants. Ecublens-Animation organise entre autres la collation du 2 janvier au Motty, collation offerte à la population, les représentations annuelles de l'ensemble Bavaria et du Swiss Yerba Buena Creole Rice Jazz Band et la Fête nationale du 1^{er} Août sur l'esplanade de la Coquerellaz. La création de chemins didactiques, tel que celui qui mènera de Mon Repos à Bas-senges en passant par le Motty, expliquera par des panneaux l'histoire de sites souvent peu connus mais remarquables, sites faisant partie du patrimoine communal. Les pénétrantes illuminées dans notre ville lors des Fêtes de fin d'année sont également une illustration qui marque la volonté de faire d'Ecublens un endroit où l'on se sent bien.

100 ans de gymnastique à Ecublens! Actigym fait la fête en 2009



Cortège du 27 juin

Grande cuvée que celle d'Actigym qui a mis les petits plats dans les grands. Certains ont déjà pu y goûter en janvier lors du Petit Nouvel-An, agrémenté de sympathiques

photos d'archives et tenues d'époque; ainsi débutait ce 100^e anniversaire. En juin ce fut la célèbre démonstration du Croset, suivie, le lendemain, par une grande

Les sociétés locales, qu'elles soient sportives ou culturelles, constituent non seulement une mosaïque d'occupations au service de la population, mais elles sont aussi le symbole du dynamisme et de la santé d'une ville.

Dans son programme de législature, votre Municipalité a clairement annoncé sa volonté d'aider les sociétés qui ont pour but la formation des jeunes.

En plus d'un soutien financier toujours bienvenu, ces dernières bénéficient de la mise à disposition gratuite de toutes les installations communales et de leur entretien par les services communaux.

La rénovation de toutes les places de jeu pour enfants, la construction du terrain multisports du Pontet, le changement du sable sur les terrains de beachvolley ne sont que la partie visible de l'iceberg. En

effet, des actions concrètes comme l'encouragement à la mobilité douce, la mise sur pied de balades à pied et à vélo, de

Sommaire

● 100 ans d'Actigym	1-2
● Agenda	3
● Infos officielles	4-9
● Présentation du CMS	10
● Abbaye des Patriotes	15

Spécial
Semaine de la mobilité

I-VIII



Après une pause estivale bien méritée, Actigym vous concocte encore de belles surprises avec les soirées des deux derniers week-ends de novembre pour clore ce jubilé. Réservez d'ores et déjà une de ces dates! A noter qu'un repas sera servi le 21 novembre, sur inscription.

N'oublions pas que toutes ces festivités ne pourraient se faire sans vous: membres, bénévoles, fans et amis d'Actigym. Merci à vous tous!

Actigym tient également à remercier tout particulièrement les autorités communales pour leur fidèle et généreux soutien ainsi que pour leur participation aux manifestations.

Anick San Vicente et Alice Piotet

Un lâcher de ballons aux couleurs très locales

et belle journée officielle et festive qui fit les adieux à l'ancien drapeau, laissant ainsi place et longue vie à une magnifique bannière. De nombreuses activités étaient au rendez-vous telles que: rallye, musique, démonstrations de trampoline, broche (en souvenir de la traditionnelle broche de Montricher), cortège et lâcher de ballons. La fête fut mémorable et dura jusque tard dans la nuit...



Les tenues d'aujourd'hui



L'ancienne et la nouvelle bannière (à droite)

randonnées de type Nordic Walking à travers les magnifiques sites communaux, contribuent ponctuellement à donner à tous, petits et grands, la possibilité de bouger et de rester en forme. C'est un bulletin de santé extraordinaire que fournissent chaque année les formidables bénévoles de Destiny et qu'ont produit avec une légitime fierté le FC Ecublens pour son 75^e et Actigym pour son 100^e anniversaire, en invitant la population de notre région à des festivités autant conviviales que sportives, avec au final un bilan très positif. Un autre exemple est la très active «Boule d'Argent», société sportive qui fête cette année ses 75 ans.

Certes, tout n'est pas encore parfait et il ne faut pas occulter certains passages obligés, comme la participation au déficit du CIGM (comprenez la patinoire de Malley), et peut-être aussi à celui de la future piscine olympique de Vidy, si Métamorphose se réalise. Reléguée momentanément au deuxième plan par la réalisation du Centre socioculturel, l'étude de la construction d'une salle multifonctionnelle et multiusages – dite communément salle triple – démarre dès cet automne.

La mise sur pied d'une conférence périodique des Municipaux du sport du District de l'Ouest va permettre la pratique d'une

politique cohérente et consensuelle en matière de sport.

Mais que les citoyens de notre cité ne se fassent pas de souci: ni la culture ni le sport ne représentent des montants faramineux dans le budget communal! Peu importe. Notre population doit être consciente de leur rôle essentiel et leur accorder une place privilégiée afin de préserver son équilibre physique et psychique.

Bien intégrés dans une vie stable et normale et contribuant à un bon équilibre, le sport et la culture ne pourront que diminuer la facture sociale.

*Le Municipal des Sports et de la Culture,
Charly Rothen*

Septembre

- 9 10^e concert de jazz, 10 musiciens**
20 h Grande salle du Motty
Ecublens Animation
- 12 Tournoi intercantonal féminin**
7 h 30 Salles du Croset / Pluton *VCB Ecublens*
- 13 Tournoi intercantonal masculin**
7 h 30 Salles du Croset / Pluton *VBC Ecublens*
- 16 au 22 Semaine de la Mobilité**
Voir programme dans le supplément
Commune d'Ecublens
- 24 Don du Sang**
15 h-19 h Grande Salle du Motty
Ass. Cantonale des Samaritains
- 25 au 11 oct. Francine Brugger, peinture, technique mixte**
Selon horaire *Galerie du Pressoir*
- 26 Fête au Motty**
9 h-17 h Place du Motty
Paroisse d'Ecublens-St-Sulpice
- 30 Journée d'échanges intergénérationnels**
14 h Collège du Pontet, local du Centre de Jeunes
Centre de Jeunes
- 30 Séance du Conseil d'établissement**
19 h Espace Nicollier, Collège du Pontet
Ecoles d'Ecublens

Octobre

- 2 Repas de soutien**
19 h-22 h Refuge d'Ecublens
Coopération Suisse-Roumanie
- 4 Journée sportive régionale - découverte de la pétanque**
10 h-16 h Boulodrome du Bochet
Pétanque le Motty
- 5 au 8 Troc-Ski**
Grande salle du Motty
Association des Parents d'élèves
- 10 Fête d'automne**
10 h 30-15 h Chemin des Glycines 3
Paroisse protestante de Chavannes-Epenex
- 30 Spectacle Yann Lambiel**
20 h 30 Espace Nicollier, collège du Pontet
Ecublens Animation
- 30 au 15 nov. Hansjörg et Isleny Anderegg, néocolor sur papier froissé, poterie**
Selon horaire *Galerie du Pressoir*

Novembre

- 8 Loto**
14 h Salle de l'EPFL
FC Ecublens
- 8 Concert Jean Camacho**
17 h Selon horaire *Galerie du Pressoir*
- 14 Spectacle pour enfants**
15 h Grande salle du Motty
Ecublens Animation

20 au 22 Soirées du Motty
20 h Grande salle du Motty *Actigym*

20 au 6 déc. Rosa Bopp – Huiles, aquarelles, paysages, acrylique
Selon horaire *Galerie du Pressoir*

27 au 29 Soirées du Motty
20 h Grande salle du Motty *Actigym*

Décembre

6 Fenêtres de l'Avent
18 h 30 Four de Renges
Amis du four de Renges

6 Concert de l'Avent et cortège aux flambeaux
16 h 30 Gospel *Ecublens Animation*

Mise à jour hebdomadaire et complément d'information sur www.ecublens.ch

Loto du FC Ecublens

Système Fribourgeois

Salle Polyvalente EPFL

Dimanche 8 novembre 2009
dès 14 h

Spectacle Musical gratuit
Pour enfants et ... adultes. (dès 4 ans)

Duo Cellier Duperrex
BRICOMIC !



Samedi 14 novembre 2009 à 15h00
Salle du Motty - Ecublens

Invitation au voyage et à la créativité musicale axée sur la découverte d'instruments insolites ou bricolés sur place : Carottes, balais, guidons, pompes à vélo... tout y passe !
Improvisations avec le public.



Invitation aux aînés

A l'occasion de la journée internationale de la personne âgée, le Centre de Jeunes invite tous les seniors de la commune **le mercredi 30 septembre dès 14 h**, pour un après-midi d'échanges intergénérationnels et vous faire découvrir le Centre. Diverses animations avec les jeunes seront proposées (échecs, cartes, scrabble, billard, ping-pong...) et une petite collation offerte!

Centre de Jeunes

Collège du Pontet (sous-sol bâtiment Pluton-Piscine), 1024 Ecublens
021 691 29 66

Toutes les activités du Centre de Jeunes sur www.ecublens.ch/jeunes/

yann patinage satirique lambiel

Vendredi 30 octobre 20h30

COLLÈGE DU PONTET

Location Centre commercial Espace Nicollier 1024 Ecublens

Reservations 071 695 33 95 Billets 25.- Frs

Ecublens: ville et campagne Ou quand la campagne est invitée en ville

Entretien différencié des espaces verts

La notion de «l'entretien différencié», qui a ses origines en Europe du Nord dans les années 80, intègre à la fois les principes traditionnels de l'entretien horticole et les principes, plus récents, de l'entretien écologique. L'entretien différencié a été introduit à Lausanne en 1992 et ce pour des raisons écologiques, économiques et esthétiques.

L'entretien horticole correspond à l'ensemble des soins nécessaires au développement de végétaux choisis en fonction de leur intérêt esthétique ou de leur situation (terrains de sports, parcs publics, massifs floraux). Les soins appliqués (apport d'engrais, traitements, arrosages, etc.) sont nombreux et contraignants.

Par opposition, l'entretien écologique propose de respecter les règles et cycles de la nature. La flore et la faune indigènes et diversifiées des espaces verts s'inscrivent dans une entité écologique. L'homme n'intervient que pour guider et accompagner l'évolution naturelle d'un espace dans un but esthétique ou fonctionnel. Chaque intervention est pensée par rapport à son impact à long terme sur l'environnement (talus, sous-bois, prairie sèche, etc.).

L'entretien différencié consiste à ne plus considérer les «espaces verts d'une ville»



comme un tout à entretenir de manière standardisée, mais comme un ensemble d'espaces individuels ayant chacun leur vocation, leur esthétique, leur fréquentation, et en conséquence des moyens humains et matériels correspondants. Une utilisation ciblée de ces deux méthodes (horticole et écologique) permet d'élargir et de nuancer considérablement la palette d'ambiance dans les espaces verts d'une ville. A certains endroits, l'entretien horticole est diminué en faveur des aspects écologiques; d'autres espaces, très soignés, reflètent tout le savoir-faire de l'horticulture traditionnelle et de l'art des jardins.

*Christian Luthi,
Contremaître
Voirie et espaces verts*

Le panneau qui figure à l'entrée du parc de la Chataneraie

Halte aux plastiques dans le compost

Depuis le début du mois d'avril 2009 le nouveau service de collecte des compostables proposé dans notre commune rencontre un grand succès auprès de la population; mais un peu plus mitigé du côté des concierges et de certains propriétaires, qui doivent faire face à un problème: le plastique.

En effet, si tous les déchets suivants peuvent être récoltés :

Légumes, fruits, épluchures, restes de repas crus et cuits, litières d'animaux d'appartement, fleurs, plantes, gazon, feuilles mortes, branchages, mauvaises herbes.

Ceux-ci sont absolument à exclure:

Plastiques, emballages de toutes sortes, troncs, souches, couches-culottes ou autres corps étrangers. Pas de déchets pierreux.

Seuls les sacs compostables spécialement conçus pour la collecte des déchets et vendus en tant que tels sont autorisés pour ceux qui le souhaitent.

Un grand merci à tous pour votre diligence et votre contribution à un monde meilleur. Le tri est l'affaire de tous.

Service des travaux, domaines et environnement



«Les Marchés de la prévention»

Grommeler, bougonner, grognasser, après les jeunes, leurs parents, les enseignants la police c'est un état d'esprit facile. Venir faire votre plein d'information aux marchés de la prévention c'est l'état d'un esprit ouvert.

Dans cette optique, les partenaires actifs dans la prévention auprès des jeunes vous invitent à venir découvrir leurs «produits». Cette invitation s'adresse à toutes les per-

sonnes qui ont une mentalité citoyenne ainsi qu'à celles qui ne l'ont pas encore.

Pour vous, ados et jeunes, c'est une belle occasion de faire des découvertes sur vos droits, vos devoirs et les pièges que la vie peut vous tendre.

Le but de ces marchés est de favoriser les contacts entre le public et les acteurs qui travaillent dans la prévention des jeunes et des familles. Leurs missions sont passion-

nantes. Elles méritent d'être découvertes. Alors n'hésitez plus, venez vous intéresser à ces femmes et ces hommes qui s'engagent jour après jour pour un bon équilibre de notre société. Vous avez à choix 4 possibilités.

Etienne Roy, Préfet

RENEUS: Rue Neuve, le samedi 3 octobre de 8h à 12h

BUSSIGNY: Place des Arcades, le mardi 6 octobre de 13h à 18h

PRILLY: Hall du Centre commercial Prilly-Centre, le jeudi 8 octobre de 13h à 18h

ECUBLENS: devant le Centre Commercial, le vendredi 9 octobre de 13h à 18h

Participants: APE – Centres de loisirs – Ecoles – CFF – Espace Ressources – PROFA – Croix-Bleue – Espoir Romand – Eglises – Travailleurs sociaux de proximité – Groupe d'intérêt jeunesse – MADEP/ACE – MIRA – Police de l'Ouest lausannois – Police cantonale – Road Cross – Communautés migrantes – Orientation professionnelle Start'up – Bureau cantonal pour l'intégration des étrangers et la prévention du racisme.

Organisation: par le groupe de travail du district de l'Ouest lausannois: «La Prévention c'est l'affaire de tous»



La Municipalité d'Ecublens dit non à la police unique et privilégie le projet élaboré entre canton et communes.

Toutes les villes vaudoises soutiennent la convention élaborée entre le Conseil d'Etat et les communes dans le dossier de la réforme policière vaudoise. L'initiative corporatiste des gendarmes doit être rejetée parce que ses conséquences organisationnelles, humaines et financières ne sont pas mesurées.

Au même titre que la Municipalité d'Ecublens et celles de toutes les communes de l'Ouest lausannois, le Conseil d'Etat, le Grand Conseil, les Verts, les Radicaux, les Libéraux et A Gauche Toute rejettent fermement le projet de police unique dans le canton de Vaud. Le groupe des villes, la Conférence des Directeurs des polices municipales vaudoises, l'Association des Chefs des Polices municipales vaudoises appellent aussi à voter non à l'initiative lancée par le gendarmes vaudois, qui sera soumise au peuple le 27 septembre prochain.

Une telle unanimité est la conséquence de la qualité de la convention conclue entre le Conseil d'Etat, l'Union des communes vaudoises et

l'Association des Communes vaudoises. Cette convention règle en effet de façon très positive les problèmes qui se posent actuellement dans le domaine policier vaudois. Ainsi, une procédure d'accréditation des corps de police municipaux ou intercommunaux sera mise en œuvre et ces entités devront fournir des garanties de qualité, de façon à s'intégrer dans un dispositif coordonné. Une direction politique en partenariat entre canton et communes sera mise en œuvre. Dans le même sens, un commandement unifié sera instauré. Ces deux instances auront pour objectif de supprimer tous les doublons existants actuellement.

Au profit des collaborateurs, une harmonisation des statuts sera mise en œuvre, de façon à permettre à tous les collaborateurs d'être traités équitablement. Enfin le financement de ces mesures est clair: les communes se verront rétrocéder deux points d'impôts, soit environ 500 000 francs pour Ecublens. Ce montant participera à l'entretien de la POL alors que les autres communes vaudoises sans corps de police recevront une facture de la part de la Police cantonale correspondant au travail courant de la police sur leur territoire.

Cet accord entrera en vigueur si le peuple dit non à l'initiative pour une police unifiée, visant à fondre dans une seule entité les polices cantonale et municipales. Cette initiative pose problème, car, au-delà de l'intention, elle ne précise rien des modalités de cette fusion. Il est ainsi impossible de dire comment et depuis quel endroit la sécurité

des Ecublens sera assurée. Il n'est pas non plus possible de dire si les communes auront, ou pas, leur mot à dire dans cette fusion. Quant aux coûts et à leur répartition, ils ne sont pas non plus calculés, mais sachant que la police est essentiellement une affaire d'être humains, il ne sera pas possible de faire une meilleure police à un moindre coût. Les communes pourraient donc devoir continuer à payer, mais ne plus être partie prenante des décisions.

Et puis il y a le gros écueil de l'initiative: le transfert du personnel. Les initiants veulent un statut professionnel identique pour tous les policiers et gendarmes du canton. Cela passerait par un transfert de caisses de pensions pour 830 policiers municipaux, qui coûterait aux communes, en leur qualité d'employeurs actuels. Pour Ecublens, partenaire de la Police de l'Ouest lausannois, le coût du transfert des policiers serait approximativement de 2,4 millions de francs. Le choix est clair: la convention passée entre le Conseil d'Etat, l'Association des communes vaudoises et l'Union des communes vaudoises est le résultat d'une analyse en profondeur et propose les réformes adéquates et nécessaires. Elle est politiquement et économiquement praticable. Elle permet un véritable partenariat entre canton et communes. L'initiative corporatiste des gendarmes vaudois pour une police unique est une coquille vide, une aventure politique dont les conséquences possibles ne sont pas mesurées. Cette aventure doit être rejetée. **Votez NON le 27 septembre.**

Décisions prises par le Conseil communal

Voici les préavis, comptes et rapports acceptés par le Conseil communal:

Lors de sa séance du 14 mai 2009

- **Préavis n° 3/2009**
Achat de mobilier scolaire – Demande de crédit.
- **Préavis n° 4/2009**
Construction du centre socioculturel du Croset – Demande d'un crédit d'étude – Constitution d'un droit de superficie.
Avec un amendement
- **Préavis n° 5/2009**
Hôtel de Ville du Motty – Transformations intérieures – Demande de crédit.
- **Préavis n° 6/2009**
Réaménagement des terrains de sport du Croset – Demande d'un crédit d'étude.
- **Préavis n° 7/2009**
Assainissement du bruit routier sur la Commune d'Ecublens/VD – Demande d'un crédit d'étude.

Lors de sa séance du 4 juin 2009

- **Préavis No 8/2009**
Demande de crédits complémentaires au budget communal de fonctionnement 2009
- **Préavis No 9/2009**
Projet de réaménagement du carrefour – route Neuve – chemin de la Colline – route de Vallaire – Demande de crédit
- **Préavis No 10/2009**
Projet de création d'un giratoire, route de Vallaire – Verney-Montaney – Demande d'un crédit d'étude
- **Préavis No 11/2009**
Plan partiel d'affectation «Les Peupliers – Chemin de Champ-Colomb»
- **Préavis No 12/2009**
Extension du système d'information du territoire (SIT) – Demande de crédit

Lors de sa séance du 19 juin 2009

- Comptes de la Commission intercommunale pour la concentration des eaux usées de la Mèbre et de la Sorge – Exercice 2008.
- Comptes de la Commission intercommunale pour l'exploitation de la station d'épuration de Bussigny-près-Lausanne – Exercice 2008.
- Comptes de la Commission intercommunale pour l'exploitation de la station d'épuration de Lausanne-Vidy – Exercice 2008.
- Comptes de l'Entente intercommunale pour l'exploitation du chalet «Les Alouettes» à Morgins/VS – Exercice 2008.
- Comptes du Service Défense Incendie et de Secours (SDIS) Chamberonne – Exercice 2008.

Un UDC pour la 1^{re} fois au perchoir

Lors du dernier Conseil communal de juin 2009, l'élection du nouveau président a été plutôt agitée et c'est avec difficulté qu'Alain Blanchoud a été élu à la tête du législatif communal.

Né à Lausanne en 1955, Alain Blanchoud a passé sa jeunesse à Cully. Une fois sa formation de mécanicien sur machines de bureau terminée, il est parti en Suisse allemande. Durant une vingtaine d'années, il s'est peu à peu spécialisé en informatique dans diverses entreprises. Actuellement, il est à la tête d'une petite entreprise de services informatiques.

Alain Blanchoud est marié et vit au sein d'une famille recomposée avec trois enfants adultes. Adorant l'eau, ses loisirs sont essentiellement aquatiques: plongée et navigation tout au long de l'année.

Il est établi à Ecublens depuis 2001. A l'occasion des élections communales de 2005, il entre, avec son épouse, au Conseil communal comme membre du nouveau groupe UDC. Il fait partie du bureau et de la commission de gestion. Il a œuvré à la mise en place d'une nouvelle machine pour le dépouillement des votations.

Alain Blanchoud voit son année présidentielle dans la continuité. Compte tenu de son élection mouvementée, il espère



Le nouveau président, Alain Blanchoud (à gauche), et l'ancien, Frédéric Hubleur, entourent le secrétaire du Conseil, Michel Häusermann

qu'elle pourra se passer dans la sérénité et le consensus, sans activer les luttes partisans.

La passation des pouvoirs entre l'ancien président Frédéric Hubleur et le nouveau Alain Blanchoud a eu lieu le 1^{er} juillet 2009 en présence du bureau du Conseil et de la Municipalité. Michel Häusermann, secrétaire du Conseil et cheville ouvrière du bureau est aussi, ce qu'on pourrait appeler, le «garde du sceau» du Conseil.

Texte et photo GAF

Madeline Fontannaz, une apprentie modèle!

Cette année une apprentie «employée de commerce voie E» formée au sein de l'admi-



Notre «ex» apprentie, entourée de F. Oliva, cheffe du personnel, et P. Kaelin, syndic

nistration communale, a brillamment réussi ses examens de fin d'apprentissage et ainsi obtenu son certificat fédéral de capacité.

Il s'agit de M^{lle} Madeline Fontannaz. Entrée en fonction en août 2006, cette dernière a donc quitté la Commune dans le courant du mois d'août dernier. M^{lle} Fontannaz a beaucoup de projets en tête. Pour commencer, après avoir profité de quelques semaines de vacances, elle entreprendra une formation complémentaire en vue de l'obtention de la maturité professionnelle.

Nous lui souhaitons beaucoup de succès pour la suite tant sur le plan professionnel que personnel.

- Rapports de la Municipalité et de la Commission de gestion sur la gestion et les comptes communaux – Exercice 2008.

Des compléments d'information peuvent être obtenus sur notre site Internet www.ecublens.ch



Les travaux sur la commune en 1 clic!

Nouveau! Retrouvez sur notre site Internet la liste des travaux en cours sur notre territoire. Rendez-vous sur www.ecublens.ch, rubrique: officiel, actualités – pilier public puis travaux en cours



Attitudes Respect
Entre femmes et hommes on se respecte

Le Respect, un grand mot

Dans le cadre de la campagne Attitudes Respect, deux classes de 9^e année de Renens (9 VSO/4 et 9 VSG/2) ont participé à un atelier d'écriture sur le respect.

Les élèves ont rédigé des textes, poèmes, qui ont été imprimés dans l'atelier-musée «Encre & Plomb» de Chavannes-près-Renens sous forme de livret, dont voici un extrait :

Méchanceté gratuite

Par Daniel, Maxime et David

*Ce soir-là un enfant
Revient de l'école en chantant
Les Noirs sont une infection
Ils se propagent comme des déjections*

*Un homme de couleur
Lui répond de tout son cœur
Pourquoi dis-tu tant d'horreurs?
Tu n'as pas connu tous mes malheurs*

*Pendant toute mon enfance
Alors que toi tu vivais dans l'opulence
Moi j'avais peur en permanence
Et quand on y pense
Toi tu as toujours eu de la chance*

*L'enfant s'arrêta de chanter
Il resta bouche bée
Il était choqué
Des propos que l'homme avait assenés*

*Et là les humeurs se sont inversées
L'enfant s'est senti gêné
Il arrêta ses méchancetés
Il s'est retourné
Puis s'est excusé*

*Il ne faut pas juger les gens
Avant de savoir qui ils sont vraiment*

Le livret peut être commandé par courriel à s.pfistner@espaceressources.ch

Nouveau réseau d'accueil de jour des enfants

Les communes de Chavannes-près-Renens, Ecublens et Saint-Sulpice viennent de signer, le 9 juin 2009, la création de l'Association pour l'exploitation d'un réseau d'accueil de jour des enfants (AJESOL). Ce nouveau réseau a pour but d'organiser l'accueil préscolaire et parascolaire des enfants, conformément à l'obligation légale. Il assure la qualité de l'ensemble des milieux d'accueil de jour des enfants, soit l'accueil familial de jour, les garderies pour les enfants dès leur naissance et jusqu'à l'entrée à l'école enfantine et les structures d'accueil des écoliers jusqu'à 12 ans.

Le financement est assuré par les ressources de la Fondation, soit la contribution annuelle de l'Etat, des communes (Fr. 5.- par habitant) et des employeurs (0,08% de leur masse salariale). A cela s'ajoute la contribution des parents. Les excédents de charges sont répartis entre les trois communes; pour Ecublens cela représente environ 812000 francs pour 2009.

Le réseau qui vient d'être créé répond aux exigences de la loi en établissant une politique tarifaire unique et en définissant une clé de répartition pour la prise en charge du déficit. Les tarifs prévoient un montant maximum de Fr. 5.50 par heure pour l'accueil familial, de Fr. 119.- par jour pour le préscolaire et de Fr. 8.60 par heure pour le parascolaire. Les montants varient selon le revenu des parents et un rabais de 20% est accordé par fratrie.



Pascale Manzini, présidente du Comité directeur de l'AJESOL, entourée de Manon Fawer et Jean-Charles Cérottini procède à la signature des statuts.

La structure du réseau de l'AJESOL comprend actuellement 76 places pour l'accueil familial, 6 garderies pour 145 places et 36 places en accueil parascolaire. Un plan de développement prévoit l'augmentation de la capacité d'accueil, la création de nouvelles structures et l'adhésion d'entreprises avec apport de nouvelles places.

Suite à l'adoption et à la signature des statuts, le réseau sera opérationnel dès le 1^{er} septembre 2009.

Madame Maillefer, secrétaire générale de la Fondation pour l'Accueil de Jour des Enfants, a participé à l'assemblée constitutive de l'AJESOL. Elle a souligné le gros effort entrepris dans le canton de Vaud et a fait remarquer que le coût de l'accueil d'un enfant était supérieur au coût d'un étudiant à l'Université.

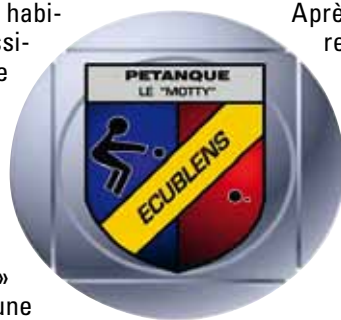
Texte et photo GAF

La région en mouvements...

Pour présenter à tous les habitants de la région la possibilité de pratiquer plus de 70 sports sur ses 29 communes membres, Lausanne Région organise «Mouvements» La Journée Sportive Régionale, le dimanche 4 octobre 2009 de 10h à 16h.

Un sport «Découverte» sera présenté dans chacune des 29 communes. Vous pourrez ainsi suivre gratuitement des démonstrations de sports moins connus et les pratiquer.

Pour Ecublens, c'est la pétanque qui sera à l'honneur! Rendez-vous au boulodrome du Bochet!



Après l'essai de 3 sports différents, votre carte Pass'Sports vous donnera accès à une séance d'entraînement gratuit dans l'un des clubs sportifs.



Renseignements:
www.journeesportiveregionale.ch ou
info@journeesportiveregionale.ch

Fête de la Saint-Jean du 20 juin 2009

Beaucoup de monde à nouveau pour la fête de la St-Jean et la 7^e fête du taillé vaudois qui s'est déroulée à Renges sur le site du four banal le samedi 20 juin 2009.

Le temps était à l'image de la production de pains et taillés, c'est-à-dire beau, chaud et « bronzé », de quoi satisfaire le public nombreux, devenu, au fil des années, exigeant et impatient de pouvoir satisfaire leurs plaisirs gustatifs.

Le pain, les gâteaux aux pommes et abricots, ainsi que les taillés et les pizzas ont rencontré un vif succès pour le repas de midi et c'est avec grand plaisir que le comité et moi-même pensons déjà à la fête 2010.

Un grand bravo à Marc-Henri Grobéty pour sa prestation au cor des Alpes ainsi que tous nos remerciements au vigneron Nicolas Pittet d'avoir désaltéré notre nombreux public.

Nous vous invitons à venir nombreux lors de notre prochaine fête qui se déroulera



La gourmandise n'a pas d'âge

sous forme de brunch le samedi 3 octobre 2009 dès 9h.

Venez confectionner votre pain ou votre tresse et déguster sur place votre production!

*Marie-Claire Restelli
pour les Amis du Four de Renges*

Les fameux taillés



Jubilaires



A l'occasion de leur 90^e anniversaire, une délégation de la Municipalité a eu le plaisir de rendre visite à:

◆ M^{me} Marie Ethenoz, née le 12.06.1919, entourée de ses enfants © DB

M^{me} Gisèle Beney, née le 26.07.1919, entourée de sa fille et de M. Farine, Municipal © SN ◆

Nous leur souhaitons nos meilleurs vœux de santé.



Commune d'Ecublens
Case postale 133
1024 Ecublens
Ouvert du lundi au vendredi de 8 h à 12 h
et de 14 h à 16 h 30

Au chemin de la Colline 5
Greffe Municipal
Tél. 021 695 33 10

A la place du Motty 4
Contrôle des habitants
Tél. 021 695 33 70
Lundi fermeture à 18 h

Bourse communale
Tél. 021 695 33 30

**Service des affaires sociales, culturelles
et de loisirs**
Tél. 021 695 33 80

Office du personnel
Tél. 021 695 33 01

Agence d'assurances sociales (AVS, PC, LEAM, AF)
Case postale 133
Tél. 021 695 33 83
Lundi fermeture à 18 h
Mercredi, jeudi, vendredi fermé l'après-midi

Lancement du site Internet «Ça marche!»

Le programme cantonal «Ça marche! Bouger plus, manger mieux» met en ligne son site Internet www.ca-marche.ch. Référence vaudoise en matière de promotion du mouvement et de l'alimentation équilibrée,



il offre conseils et outils invitant les internautes à «bouger plus» et à «manger mieux».

Selon les chiffres officiels, près des deux tiers des Suisses ne font pas assez d'activité physique et le taux d'adultes en surpoids s'élève à 37%. Un phénomène qui n'épargne pas les plus jeunes puisqu'un enfant sur cinq présente une surcharge pondérale.

Plus qu'une simple vitrine informative, l'adresse www.ca-marche.ch met à la disposition des internautes plusieurs outils en ligne les invitant à prendre soin de leur santé. Partant du principe qu'il est toujours plus

motivant de faire l'exercice à plusieurs, le site www.ca-marche.ch propose tout d'abord une plate-forme de mise en réseau destinée à trouver un ou des partenaires de sport.

Une autre section du site donne accès à une carte du canton regroupant l'ensemble de l'offre en matière d'activité physique et d'alimentation équilibrée. Restaurants labellisés «Fourchette verte», parcours vita ou encore centres de remise en forme, de nombreuses adresses y sont répertoriées. Les enfants et leurs parents ne sont pas oubliés puisqu'une sous-section de la carte est entièrement dédiée aux sorties en famille.

A signaler enfin la présence de plusieurs petites applications sur la page d'accueil du site: actualité, recette de la semaine, quiz, conseil de la semaine et calendrier. Régulièrement mis à jour, leurs différents contenus constituent une véritable invitation à se faire du bien.



Grand Prix Villes Sportives

Pour la 4^e année consécutive, la commune d'Ecublens a soutenu l'Aide sportive suisse en participant au Grand Prix des Villes Sportives

qui s'est déroulé le 6 juin dernier à Yverdon-les-Bains.

Après une 3^e place en 2008, Ecublens, représenté par: Anne Stettler, Céline Troillet, Christian Follack, Oliveira Antonio, Patrick Furi, Xavier Hoffer, Philippe Wiedmer, Sylvain Raggi et Stéphane Ruchti, termine cette année par une non moins méritée 14^e position.

L'équipe de Bex, coachée par le jeune espoir du ski de fond romand, Damien Hediger, est montée sur la première marche du podium, en s'imposant devant la vallée de Joux et Sion.

Au total, 24 localités (225 athlètes) ont participé à cette compétition, dont 23 de Suisse romande et une de Suisse alémanique (Lucerne).

Le rendez-vous est d'ores et déjà pris pour l'édition 2010!



Paroisse réformée d'Ecublens — Saint-Sulpice
Samedi 26 septembre 2009

Fête au Motty

Place du Motty, Ecublens



dès 9 h 30 **Marché – pâtisseries – jeux**

11 h **Aubade des « Cuivres de Crissier »**

dès 11 h 45 **Repas**

14 h 30 **Lâcher de ballons**

Venez tous au Motty le dernier samedi de septembre! C'est la fête au village, sur la place de l'amitié et de la bonne humeur!

Le matin, vous y trouverez le beau marché aux fruits et légumes puis les délicieuses pâtisseries «maison», ainsi que le bon pain et les tartes aux pruneaux cuits par les amis du Four de Renges!

Après l'aubade des «Cuivres de Crissier», vous pourrez vous régaler de la 1^{re} choucroute de la saison, de raclettes, saucisses, frites, crêpes, salades mêlées et même de plats asiatiques!

Il y aura le traditionnel marché aux puces, des livres chrétiens et une belle tombola. Durant toute la journée, enfants et adultes pourront se dépasser dans des jeux d'adresse et au tir à la carabine. En début d'après-midi, grand lâcher de ballons!

Au chemin des Esserts 5

Service des bâtiments

Tél. 021 695 60 10

Du lundi au vendredi de 8 h à 12 h
et de 14 h à 16 h 30

Service des travaux

Tél. 021 695 60 10

Lundi au vendredi de 8 h à 12 h
et de 14 h à 16 h 30

Vendredi: fermeture à 15 h 30

Service de l'urbanisme et des constructions

Tél. 021 695 60 10

Lundi au vendredi de 8 h à 12 h
et de 14 h à 16 h 30

Police des constructions

Tél. 021 695 60 10

Lundi au vendredi de 8 h à 12 h
et de 14 h à 16 h 30

A la route du Bois 2

Police, poste de Ville

Tél. 021 632 71 17

Lundi à vendredi de 8 h à 12 h et de 13 h 30 à 17 h 30

A la route du Bois 6

Direction des Ecoles

Case postale 136

Tél. 021 557 11 11

Lundi à vendredi de 7 h 30 à 12 h
et de 13 h 30 à 16 h 30

Fermé le mercredi après-midi

Le CMS d'Ecublens

Le Centre médico-social (CMS) d'Ecublens dessert les populations des communes d'Ecublens, de Chavannes-près-Renens et de Saint-Sulpice soit un peu moins de 20000 personnes depuis 1991.

accident, d'une hospitalisation, pendant ou après une grossesse, ou à cause de problèmes liés au vieillissement. Le panier de prestations comporte notamment des soins de base, de l'aide

L'évaluateur devient le référent de la situation évaluée. Il vérifie périodiquement avec le client l'adéquation des prestations offertes. Il est responsable de la coordination des actions entre les divers intervenants dans la prise en charge et le suivi du client. Il peut également orienter la clientèle vers d'autres prestataires: CS (cours séjours); UAT (unité accueil temporaire); EMS (établissement médico-social); CSR (centre socio-régional); appartements protégés ou adaptés; activités de loisirs organisées dans les communes respectives. Le colloque interdisciplinaire est le lieu privilégié pour analyser les situations. Il permet de soutenir et d'aider le référent dans sa réflexion, afin de prendre les décisions appropriées pour le suivi des situations. Il permet aussi de fixer les limites de prise en charge. Dans le réseau de soins, différents partenaires offrent des lieux de soins et /ou apportent des réponses spécifiques aux besoins de la clientèle. Nous tenons à relever l'aide de la police qui intervient en appui à des demandes ponc-



L'équipe d'Ecublens

© CMS

Le CMS, est composé d'une équipe pluridisciplinaire (des auxiliaires polyvalentes, de soins et d'aide au ménage, une responsable et deux secrétaires pour gérer ce personnel, 7 infirmières dont 2 infirmières en psychiatrie, des infirmières d'appoint pour les horaires du soir, de la nuit et du week-end, un assistant social, un ergothérapeute, une secrétaire réceptionniste, une secrétaire de soins) dirigée par une Responsable de centre et travaille en collaboration avec un médecin conseil et sur mandat des médecins traitants des clients ou sur délégation des médecins hospitaliers. Le financement des soins, pour être pris en charge par l'assurance de base, fait l'objet d'un examen du dossier par l'assureur qui octroie la totalité ou une partie des prestations requises.

Qui peut adresser une demande au CMS:

Le client lui-même, son entourage, sa famille, le médecin traitant, une institution de soin dans laquelle le client séjourne au moment de la demande, la Justice de Paix.

De l'aide et des soins à domicile, pour qui?

Pour toute personne, à tous les âges de la vie, confrontée à des difficultés médico-sociales à la suite d'une maladie, d'un

au ménage, de l'aide à la famille, des démarches sociales, la bio-télévigilance, des traitements d'ergothérapie, un accompagnement psycho-social, des soins infirmiers médico-délégués, de l'instruction et de la prévention (consultations pour nourrissons). Il s'est enrichi récemment par des prestations de conseil diététique et par l'évaluation transport pour les personnes à mobilité réduite.

De l'aide et des soins à domicile, comment?

Un intervenant du CMS est désigné pour effectuer l'évaluation des besoins du client en fonction de la demande exprimée. L'intervenant du CMS co-construit en partenariat avec le client l'orientation et les objectifs de la prise en charge, les prestations requises et les planifie. Il va chercher la participation active du client en maintenant, tant que faire se peut, son indépendance et en respectant son autonomie. Il va également mobiliser les ressources de la personne et de son entourage. Dans leurs interventions, les professionnels des CMS tiennent compte, dans la mesure du possible, des valeurs, des croyances, des habitudes de vie et de la sphère privée des clients.

telles et spécifiques de notre part. Ainsi, le client se trouve au centre d'un environnement visant à lui offrir le lieu de soins le plus adéquat selon les moments de crise qu'il traverse et les prestations correspondant le mieux aux problématiques qu'il présente et/ou rencontre. L'efficacité de l'offre en soins passe par une collaboration active entre tous les intervenants, par une communication performante et nécessite des activités de coordination et de régulation.

Chaque année, en collaboration avec le service des affaires sociales communales, une infirmière du CMS participe à la course des aînés.

En 2008, les soins de base représentent 53,4% de notre volume d'activités, l'aide au ménage 22,9%, les soins infirmiers 16%, la lessive et le repassage 5,4%, les démarches sociales 1,7% et les soins d'ergothérapie 0,5%. Le CMS est ainsi intervenu auprès de 513 clients domiciliés à Ecublens, dont 58 nouveaux clients, de 314 clients domiciliés à Chavannes-près-Renens dont 40 nouveaux clients, et de 150 clients domiciliés à Saint-Sulpice, dont 16 nouveaux clients.

Mary-Claude Thierstein,
Responsable de Centre

Nouvelle saison

L'Université du troisième âge du Canton de Vaud vous propose plusieurs conférences qui ont lieu au Casino de Montbenon à Lausanne à 14h30. Le prix d'entrée s'élève à

Fr. 10.-, avec également la possibilité de prendre un abonnement. Pour tout renseignement 021 311 46 87 ou www.unil.ch/connaissance3

Programme

05.10	Conférence d'ouverture de la saison – Entrée libre Michel Corboz, chef d'orchestre, parle aussi... Entretien avec Laurent Bonnard, journaliste – Verrée offerte
12.10	Passions partagées: 25 ans d'expositions à la fondation de l'Hermitage par J. Cosandier, directrice de la fondation
19.10	Dominus prodibevit: argent et crise financière par J.-P. Béguelin, chef économiste de la Banque Pictet
26.10	Calvin et l'argent, par J.-F. Bergier, prof. histoire, EPFZ
02.11	Ces âmes éprises de boue: l'homme d'argent dans la littérature française par R. Francillon, prof. honoraire de littérature, Uni de Zurich
09.11	Le célibat pour Dieu: folie pathologique ou folie d'amour? par N. Jeammet, psychologue, Paris
16.11	Sur les traces de Darwin en Patagonie par D. Cherix, conservateur, Musée de Zoologie, Lausanne
23.11	Evolution et comportement: des mouches aux humains par M. Chapuisat, zoologue, UNIL
30.11	Darwin, Mendel, les autres et la génétique par J. Goudet, généticien, UNIL
07.12	Débat: Darwin descend-il d'Adam ou d'un singe? par A. Langaney, biologiste et D. Arnold, théologien, missionnaire Emmaüs
14.12	Evolution de la musique de 1600 à nos jours par J.-M. Grob, dir. de Sinfonietta, Lausanne

Pour une société de l'information ouverte à tous



N'avoir ni ordinateur ni Internet est un facteur d'isolement, voire d'exclusion. L'association Joker s'engage pour faciliter l'accès aux nouvelles technologies, en particulier à l'ordinateur et Internet.

Elle est active dans les trois domaines de l'inclusion numérique:

- technologique: mise à disposition d'ordinateurs;
- social: ouverture de lieux de rencontre et de partage d'expérience (les centres relais);
- éducatif: offre de cours de base en informatique.

L'objectif de Joker est de permettre chaque année à 200 seniors (à partir de 50 ans), personnes avec un revenu modeste (bénéficiaire du Revenu d'Insertion, touchant les subsides de l'OCC, rentier AI, requérants d'asile au bénéfice des prestations EVAM) et jeunes en formation d'avoir accès à un ordinateur et à Internet, d'une manière simple et très accessible financièrement. L'ensemble du projet est réalisé par des personnes en recherche d'emploi, des jeunes adultes en difficulté, des stagiaires et des bénévoles. Ils peuvent ainsi se reconstituer un **réseau social**, développer de nouvelles **compétences** et retrouver plus facilement du travail.

Vous avez du matériel informatique à débarrasser, désirez soutenir Joker ou pour plus d'informations, tél. 021 566 71 73 ou www.joker-vd.ch

90 ans au service de la personne âgée

En 1919, les problèmes sociaux étaient importants en Suisse et la misère a augmenté, notamment auprès des plus âgés. Après la création de Pro Senectute Suisse, un comité s'est formé dans le canton de Vaud et récolte des fonds pour lutter contre la pauvreté. Malgré l'acceptation de l'AVS par vote populaire en 1948, l'organisation vaudoise a continué à défendre les intérêts des plus âgés et a créé des prestations visant à favoriser leur intégration dans la société.

Mission de Pro Senectute Vaud

Depuis 90 ans, l'association privée d'utilité publique contribue au bien-être physique, moral et matériel de la personne en âge AVS. Si, au départ, il s'agissait de résoudre les difficultés financières des aînés, les



www.vd.pro-senectute.ch

activités de Pro Senectute Vaud se sont diversifiées au fil du temps. Aujourd'hui, différentes prestations de prévention, de formation, de bien-être et de loisirs sont proposées dans tout le canton.

90 ans, ça se fête !

Pour cet anniversaire, l'association souhaite réunir les petits, les grands et plus âgés, pour mieux faire connaître son rôle. Ils sont conviés les 11 et 12 septembre, au Casino de Montbenon à Lausanne, pour un grand événement.

Des artistes tels que Michel Delpech ou François Vè se produiront à cette occasion. Un programme varié et festif permettra aux petits-enfants, enfants, parents et grands-parents de s'amuser ensemble durant deux jours exceptionnels!

Pour tout complément d'information, contacter Pro Senectute Vaud au 021 646 17 21 ou par e-mail info@vd.pro-senectute.ch

RUSHTEAM: Les triathlètes « oranges » d'Ecublens



Le Rushteam 2009, sections adulte et kids mélangées.

C'est le 3 octobre 1997 que le RUSHTEAM a vu le jour lors de sa première assemblée constitutive. Le club est né d'un groupe d'amis pratiquant l'athlétisme ou le vélo. Nous offrons principalement des entraînements en natation, vélo de route et course à pied en vue des compétitions de duathlon et de triathlon.

Le club est ouvert à toute personne désirant pratiquer une activité sportive dans une ambiance cool et sympa. Le principe du RUSHTEAM veut que chaque membre puisse exercer son sport selon ses envies et ses ambitions. Des entraînements en communs sont organisés 5 jours par semaine afin de permettre à chaque membre de progresser à son rythme.

Une dizaine d'hommes participent régulièrement au circuit national de triathlon sur la distance olympique. Ils sont renforcés par une équipe féminine performante et très soudée d'une dizaine de triathlètes. Depuis quelques années, un groupe plus restreint s'élance sur la distance Ironman

(3,8 km de natation, 180 km de vélo et un marathon final), soit un effort soutenu de 10 à 12 heures. En 2009, 4 membres, dont une femme, ont terminé l'Ironman de Klagenfurt en Autriche.

Nous bénéficions du soutien de la ville d'Ecublens qui nous met généreusement à disposition la piscine du Pontet deux soirs par semaine et la salle de gym d'Epenex pour la préparation physique hivernale. Chaque année, une délégation se rend une semaine en Espagne pour engranger des kilomètres à vélo avant le début de saison. Un camp plus familial est également organisé à Porrentruy où nous bénéficions de l'accueil chaleureux de la «ferme du bonheur». Cette année, la saison prendra fin en apothéose par le superbe triathlon de Lausanne qui fera office de championnat suisse. Nous attendons une très forte représentation de nos membres.

Les Rushkids: notre mouvement jeunesse:

En 2003, le Rushteam a développé un mouvement jeunesse, les RUSHKIDS, composés de garçons et filles de 10 à 18 ans. Des

moniteurs Jeunesse et Sport assurent aux RUSHKIDS une excellente formation en triathlon et un encadrement lors des compétitions régionales et nationales. Certains jeunes rejoignent souvent leurs aînés pour les entraînements, les sorties à vélo, les camps sportifs et les compétitions.

Le groupe RUSHKIDS compte environ 25 jeunes nés entre 1991 et 2000. Ils s'entraînent en natation au Pontet le lundi et mercredi soir. Le mardi soir est réservé pour la course à pied et le vélo se pratique le dimanche. Ces dernières années, les RUSHKIDS ont glané de nombreux lauriers lors des compétitions majeures, et notamment les championnats suisses (CS).

Depuis l'an passé, Valentin Fridelance a rejoint le cadre de la relève nationale. Il a ainsi pu défendre les couleurs suisses aux championnats d'Europe par équipe. Cette saison, Jean-Claude Besse a obtenu le titre national de duathlon au terme d'une superbe course dans la région de Schaffhouse. Avec son frère Daniel, ils ont pris la relève de Valentin et représenté la Suisse aux championnats d'Europe par équipe en Italie. De plus, 8 jeunes font maintenant partie de la sélection romande de triathlon.

Le dévouement et l'engagement de nombreux parents rendent l'ambiance très familiale. Grâce à eux nous pouvons organiser un camp d'entraînement à la vallée de Joux, participer aux 10 compétitions nationales majeures regroupées sous le label «Youthleague» et aux compétitions régionales de la «RégioCup», et assurer une préparation optimale tout au long de la saison.

Nous entretenons d'excellents contacts avec les clubs suisses alémaniques. Ainsi, certains jeunes ont pu bénéficier d'échanges linguistiques durant les vacances scolaires, mettant ainsi à profit leurs intérêts sportifs communs pour apprendre une langue nationale.

Le triathlon par l'action:



1^{re} discipline: natation



2^e sport: le vélo

Final en course à pied



Pour plus de détails voir la page web: www.rushteam.ch

La sortie annuelle des aînés, participation record!

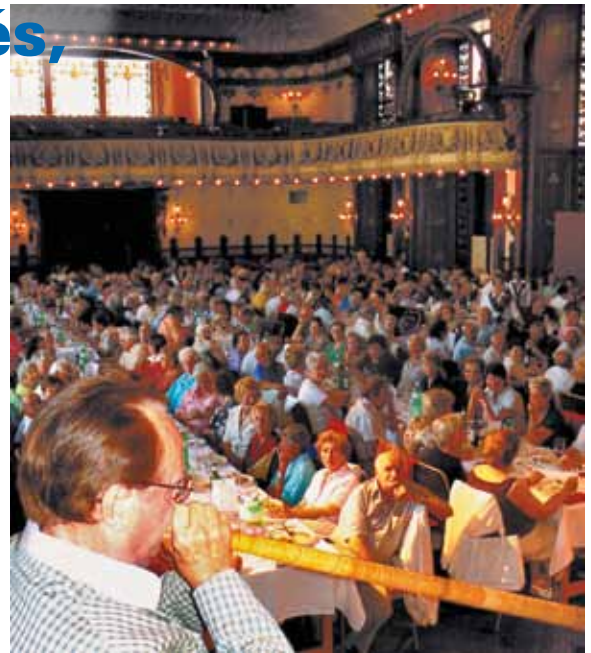


*Le pasteur
et le syndic ont
donné le rythme*

© GAF

*Roland Rohrbasser
a surpris le public par
son talent
au cor des Alpes*

© GAF



La sortie des aînés de la commune d'Ecublens a rencontré un immense succès avec une participation de 430 personnes âgées. Les huit cars se sont élancés de bon matin le 17 juin 2009, par un soleil éclatant, pour franchir le col du Jaun et arriver à Interlaken pour le repas. Comme le dit l'adage, quand les anges sortent, il fait beau temps !

Tout au long du voyage, les participants ont pu admirer les splendides paysages de la verte Gruyère et de la campagne de l'Oberland bernois. Pour faire passer agréablement les quelque trois heures de

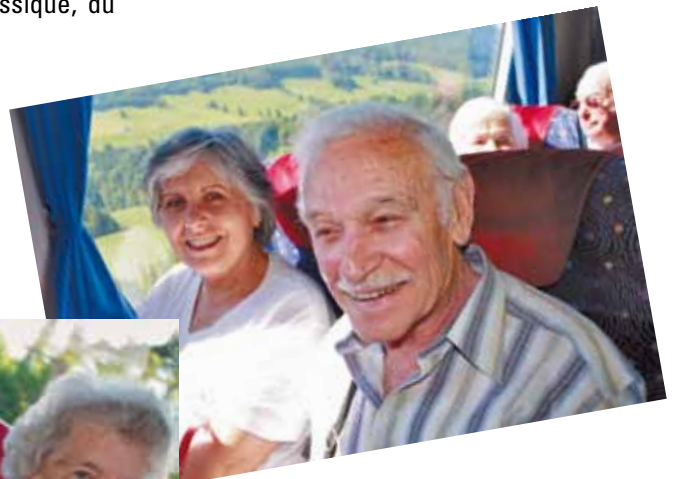
trajet, les organisateurs avaient prévu un questionnaire à choix multiple, afin de tester les connaissances des voyageurs sur la commune d'Ecublens.

Les cinq lauréats, soit M^{mes} Nelly Buensoz, Mariangela Romolo, MM. Willy Mieville, Jean-Pierre Sumi et Antonio De Francesco savaient que le drapeau des Branlepantais était bleu, jaune, rouge, que Bonaparte s'était arrêté à la Coquerellaz, lieu où se fête le 1^{er} août et n'ont pas confondu le syndic Pierre Kaelin avec Pascal Couchepin!

Les convives ont été accueillis dans la magnifique salle, style néo-classique, du

Casino Kursall. Le repas fut agrémenté de prestations musicales folkloriques et certaines personnes ont essayé de jouer de quelques instruments hétéroclites. Tout le monde était très satisfait de cette belle journée et reconnaissant envers la Municipalité et le personnel du service des affaires sociales. En particulier, le doyen de l'assemblée Louis Henriod, âgé de 93 ans, bien que préférant les sorties en bateau, était heureux d'avoir pu découvrir pour la première fois Interlaken.

GAF



La 2^e fête interculturelle «Le Monde se fête à Ecublens» sous le signe du soleil

C'est sous un magnifique soleil estival que s'est déroulé, le 13 juin, la 2^e fête interculturelle «Le Monde se fête à Ecublens». Après 2006, la commission d'intégration a décidé d'organiser à nouveau une rencontre entre communautés. Le but étant de mettre sur pieds une manifestation permettant aux différentes communautés, suisse et étrangères, de se rencontrer dans un cadre



Le stand vietnamien

L'association vaudoise des parents d'élèves (apé)



festif. Les spectateurs ont pu applaudir des groupes d'origine turque, vietnamienne et une école de flamenco. Le public a apprécié différentes spécialités culinaires de Serbie, Hongrie, Turquie, Vietnam et Italie. Nous avons pu saluer la présence du centre de jeunes d'Ecublens, de «français en jeu», de la Paroisse Ecublens – St-Sulpice ainsi que de l'APE Ecublens. Chacune de ces organisations ont pu, à sa manière, animer la fête.

Prix de l'intégration 2008

C'est lors de la fête interculturelle que fut remis le prix de l'intégration. Cette année, le jury, composé des membres de la commission d'intégration, a remis le prix au FC Ecublens par l'intermédiaire de son président M. Giampiero Corrado. Le prix de l'intégration vise à faire connaître une personne, un groupe de personnes ou une

société en raison de ses actions en faveur de l'intégration dans notre commune. En remettant ce prix au FC Ecublens, la commission d'intégration a voulu mettre en valeur le rôle d'intégrateur social que joue le FC Ecublens depuis de nombreuses années, ceci en faveur de la jeunesse mais au-delà au sein des familles de ses membres, de ses supporters et finalement au bénéfice de la commune et de sa population.

Priorités du Conseil d'Etat en matière d'intégration

Comme le lui demandent la Constitution vaudoise et la loi du 23 janvier 2007 sur l'intégration des étrangers, le Conseil d'Etat, dans un souci de cohérence des projets et de gestion des mesures à moyen terme, a fixé ses priorités jusqu'en 2012 en matière d'intégration des étrangers et de prévention du racisme, ce dans six domaines principaux.

Les domaines retenus en priorité sont «Langue et formation», «Marché du travail», «Politique d'accueil», «Cohabitation dans les quartiers et zones périurbaines», «Ecole, famille, égalité» et «Prévention du racisme et compréhension interreligieuse». Pour chacun de ces domaines, le Conseil d'Etat dresse un bilan actuel, les objectifs à atteindre et propose de nouvelles mesures, qui toutes sont budgétées.

La population étrangère dans le canton s'élève à près de 192000 personnes, soit 29% de la population résidente permanente. Près de 175 nationalités sont représentées et toutes les communes du canton comptent une part significative d'étrangers. Les motifs principaux de venue dans le canton sont le travail, le regroupement familial et la formation. En ce qui concerne Ecublens, la population étrangère se monte à 42% soit plus de 4500 personnes représentant environ une centaine de nationalités.



Français en Jeu, une association qui favorise l'intégration des adultes immigrés résidant en Suisse par l'apprentissage du français



La remise du prix de l'intégration à M. Corrado, président du FC Ecublens (à droite) par M. Levrat

L'intégration des étrangers est un enjeu politique majeur pour l'avenir et vise un objectif social global. Elle vise à favoriser la coexistence des populations suisses et étrangères, à optimiser l'accès à l'information et aux offres existantes, implique la réciprocité des droits et des devoirs et améliore la collaboration entre les actions menées par la Confédération, le Canton et les Communes, partenaires essentiels du processus, au même titre que la Chambre Cantonale Consultative des Immigrés (CCCI). C'est pour toutes ces raisons que la commission d'intégration et d'échange d'Ecublens axera son cadre de travail sur les priorités du Canton et le fera en étroite collaboration avec lui ainsi que les communes partenaires et intéressées.

Commission d'intégration et d'échange d'Ecublens, Eric Levrat, président

Dans la plus pure tradition

Tous les trois ans, la ville d'Ecublens retrouve ses traditions villageoises en célébrant la fête d'Abbaye.

Les 11, 12 et 13 juillet 2009, l'Abbaye des Patriotes a animé la ville, redevenue village: tirs au stand d'Echandens, rues magnifiquement décorées de 220 sapins et de 10000 roses, culte patriotique sur la place du Motty, couronnement des rois, appel aux drapeaux, cortèges en fanfare, collations généreusement achalandées, banquets et discours sous la cantine, levée des danses, bals.

Les trois rois Claude Perret, Etienne Guggisberg et Maurice Liechti



Jean-Michel Barbey, abbé-président depuis 2002, a orchestré, avec son Conseil, sa troisième fête, à laquelle se sont associés 110 tireurs sur les 230 confrères que compte l'Abbaye des Patriotes.

Parmi les rois 2009, deux sont des habitués à cette place d'honneur:

- à la cible Société, avec 358 points, Maurice Liechti, déjà roi en 1997, lors du 150^e anniversaire de la société
 - à la cible Venoge, avec 558 points, Etienne Guggisberg, déjà 2 fois roi en 1995 et 2006
- Claude Perret, roi au coup centré, avec un 99 appuyé d'un total de 341 points, est aussi un fin tireur.

Romain Ducret, roi des garçons 50 ans après son grand-père François.



L'Abbaye aux champs



Le tir des garçons, de 12 à 16 ans, a vu concourir cinq fils de membres et a couronné Romain Ducret, fils de Jean-François. Un grand honneur pour son grand-père, François Ducret, roi du tir il y a exactement 50 ans, lors de la dernière abbaye ayant eu lieu dans les bois d'Ecublens.

Dix demoiselles d'honneur ont accompagné les rois et les membres du Conseil durant ces trois jours de liesse, apportant jeunesse et fraîcheur à cette fête ensoleillée, pleinement réussie dans la plus pure tradition villageoise.

Texte et photos GAF

IMPRESSUM

ÉDITEUR RESPONSABLE
Commune d'Ecublens

CONCEPTION GRAPHIQUE ET IMPRESSION
PCL Presses Centrales SA

COMITÉ DE RÉDACTION
Doriane Bize, Philippe Chevalley, Freddy Kohler, Pascale Manzini, Serge Nicod, Jean Petter, Charly Rothen

ADRESSE DE LA RÉDACTION
Ecublens Infos
Case postale 133 – 1024 Ecublens
E-mail: doriane.bize@ecublens.ch

DÉLAIS RÉDACTIONNELS	PARUTIONS
30 octobre 09	1 ^{er} décembre 09
29 janvier 10	2 mars 10
30 avril 10	2 juin 10

Paraît 4 fois par année
Tirage: 6300 ex.
Aussi disponible sur www.ecublens.ch

ANNONCES COMMERCIALES
Larg. x haut.
62 x 50 mm Fr. 250.-
62 x 100 mm Fr. 450.-
128 x 50 mm Fr. 450.-

AMBIANCE WESTERN POUR LA BONNE CAUSE

Les 5 et 6 juin, l'Association Destiny a organisé sa traditionnelle manifestation au profit des enfants malades et de la Ligue Vaudoise contre le Cancer.

Le gros défi actuel de l'Association est de parvenir à un financement pour la construction d'une place de jeux au CHUV.

Festival country et course à pieds pour tous ont fait bon ménage pendant tout le week end. L'ambiance était notamment assurée par les Country Sisters.

L'équipe de bénévoles sans qui rien ne pourrait se faire ...

